

**ЗАПИСКИ**  
**ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ**  
**ИМПЕРАТОРСКАГО**  
**РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА**

---

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барова В. Р. Розена.

---

ТОМЪ ПЯТНАДЦАТЫЙ.  
**1902—1903.**

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ДЕСЯТИ ТАБЛИЦЪ).

---

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.  
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.  
Вас. Остр., 9 лин., № 12.

**1904.**

## МЕЛКІЯ ИЗВѢСТІЯ И ЗАМѢТКИ.



### Описаніе египетскихъ памятниковъ въ русскихъ музеяхъ и собраніяхъ.

#### VII.

#### Музей древностей при Императорскомъ Казанскомъ Университетѣ.

Описываемая ниже коллекція въ своей большей части первоначально принадлежала бывшему при Имп. Казанскомъ Университетѣ Кабинету рѣдкостей, откуда передана въ 1892—1893 гг. въ Музей древностей. № 33, скарабен и большая часть фигурокъ божествъ поступили еще въ 1842 г.; №№ 31, 32, папирусы и нѣкоторыя мелкія вещи пожертвованы въ 1868 г. г. Прутченко, вывезшимъ ихъ изъ Египта. Саркофагъ № 30 и ушебти №№ 44—54 переданы Университету по повелѣнію Императора Александра III изъ числа древностей, принесенныхъ въ даръ Его Высочествомъ, Хедивомъ Египта.

#### Фигурки божествъ и священныхъ животныхъ.

- 1—2. *Осирисъ*—мумія въ атефѣ. Бронза. 0,07—0,067 м. в.
3. Тоже. Ноги отбиты. 0,111 м. в.
4. Тоже, безъ атефа. Сзади—столбикъ, на который опирается статуэтка, подобно ушебти. 0,046 м. в.
5. Тоже, въ атефѣ. Дерево. 0,037 м. в.
- 6—10. *Шу* съ поднятыми руками. Голубая глазурь. 0,018—0,013 м. в.
- 11—13. *Пта*—*эмбрионъ*. Зеленая и сѣняя глазурь. 0,04—0,026 м. в.
- 14—17. *Бесъ*. Зеленая и голубая глазурь. 0,02—0,012 м. в.
18. *Тауэрисъ*. Голубая глазурь. 0,024 м. в.
19. Тоже. Голова отбита. Сѣняя глазурь. 0,025 м. в.

20. *Анубисъ*. Зеленая глазурь. 0,02 м. в.
21. Голова *Исиды*(?) Зеленая глазурь. 0,01 м. в.
22. *Сохметъ* съ львиной головой. Ярко-синяя глазурь. 0,042 м. в.
23. Спящая *кошка*. Дерево. 0,15 м. в.
24. Голова кошки, поляя внутри. Хорошая работа. Бронза. 0,05 м. д.
25. Тоже, массивная. Зеленая глазурь. 0,032 м. д.
26. *Лягушка*. Темная глазурь. 0,013 м. в.
27. *Крокодилъ*. Бронза. 0,031 м. в.
28. Тоже. Голубая глазурь. 0,04 м. в.
29. *Баранъ*. Ушко вверху. 0,035 м. дл.

#### САРКОФАГИ.

30. Деревянный антропоморфный саркофагъ желтаго типа жрицы Амона въ *Фивахъ Неси-та-уджатъ-іехуть*<sup>1)</sup>. XXI династія. Найденъ въ Дейръ-эль-Бахри. 170 м. дл. 0,509 м. ш. у рукъ. 0,39 м. в.

##### I. Крышка.

- а) Увѣнчанное лотосомъ и двойной гирляндой желтое лицо. Прическа — темно-зеленая.
- б) Ожерелья.
- в) Сидящая Нутъ съ распростертыми крыльями.
- г) Между скрещенными руками—летающій скарабей.
- д) Двойное ожерелье.
- е) Первый поясъ. Посрединѣ—Нейтъ, сидящая съ распущенными крыльями на знакѣ *nw*. На головѣ ея—модій и урей съ короной Нижняго Египта. Между крыльями и головой по летающему змѣю. Надъ Нейтъ—нагрудникъ съ изображеніемъ скарабея въ коронѣ изъ перьевъ; по обѣ стороны—по кобчыку съ дискомъ на головѣ и крылатому *Wd*; за спиной; надъ нагрудникомъ — крылатый дискъ; надъ послѣднимъ — горизонтъ, сбѣняемый крылатымъ дискомъ.—По обѣ стороны все это сбѣняется крыльями стоящихъ Исиды и Нефтиды, за которыми изображены Амсетъ и Гани. Надъ Исидой надпись: «*I — Исиды. Нейтъ*». Надъ Нефтидой — «*I — Нейтъ-Хаутъ* (sic! plur.), *сестра бога*».
- ж) Второй поясъ. Посрединѣ бюстъ челоука съ распростертыми руками, держащими *'nh*; на головѣ—два страусовыхъ пера.

---

<sup>1)</sup> Cp. Lieblein, Dictionnaire de noms II, p. 999, № 96 — тоже имя «Пѣвицы Амона» изъ находки въ Дейръ-эль-Бахри.

По обѣ стороны головы надпись: «богъ великій, (оладыка) Дуата».

По сторонамъ — душа въ видѣ птицы молится сидящему шакалу съ *h̄q!* въ рукахъ и въ двойной коронѣ. Надпись справа: «Анубисъ, богъ великій, западный Дуата». Слева: «Анубисъ западный» (sic!). Вдоль обояхъ поясовъ идутъ вертикальныя надписи. Слева: «Говоритъ Осирисъ, оладыка въковъ, царь стынности, богъ великій Хонтіементіу Онуфрій». Справа: «Говоритъ Нутъ великая, родительница боговъ, око Ра, владычица запада. Нофертумъ, защитникъ обьяихъ земель, богъ великій».

- з) Ноги. Посрединѣ четыре строки вертикальной надписи. Первая и четвертая обращены другъ къ другу іероглифами; 2-я и 3-я тождественны, но написаны также іероглифами, обращенными другъ къ другу.

1. Говоритъ Нейтъ великая, мать боговъ, око Ра, владычица заупокойныхъ даровъ и поминальныхъ яствъ и всякихъ вещей хорошихъ и чистыхъ, и всякихъ вещей хорошихъ и сладкихъ, всего существующаго, всего того, отъ чего живутъ боги, неба и земли...

4. Говоритъ Селкитъ великая, мать боговъ, око Ра, владычица пр-<sup>н</sup>л̄, дающая хлѣбъ, пиво, быковъ, птицъ, одьяніе, благовопія, мази прекрасныя, успокоивающія сердце Эннеады великой оз Дуатъ.

2—3. Осирисъ, законная супруга, пльвица Амона-Ра, царя боговъ, воспитательница и пр<sup>н</sup>л̄) Мутъ, великой владычицы *Isrw, Ns̄i-t-Ḳd̄it-ihw* правогласная. Говоритъ она: «приди, о мать моя Нутъ! распростри надо мной крылья твои! (въ З: простираетъ руки свои надо мной. Имя...?)

По обѣ стороны надписи пространства раздѣлены на четыре части горизонтальными строками слѣдующихъ надписей:

Направо:

1. *Имахи у Тума, владыки обьяихъ земель, Иліопольскаго*
2. » » *Нефтиды, сестры бога, ока Ра*
3. » » *Уаджитъ, ока Ра*
4. » » ? (стерлось)

Налѣво:

1. *Имахи у Дуамутефа, сына твоего возлюбленнаго*
2. » » *Амсета, » » »*

1) Титулъ жриць Амона, имѣющихъ отношеніе и къ культу богини Мутъ. См. вѣ-  
скольکو другихъ примѣровъ у Lieblein, о. с., р. 993—1004.

3. *Имахи у Исиды великой, матери боговъ*

4. » » ?

Между ними нарисованы изображенія, почти тождественныя съ обѣихъ сторонъ:

1. Въ наосѣ, украшенномъ уреями и поддерживаемомъ двумя знаками *dd*, покойница въ длинномъ одѣяннiи эпохи новаго царства подноситъ букетъ лотоса стоящему Осирису-мумiи въ атетѣ на головѣ и съ жезломъ *hq* въ рукахъ.

2. Въ такомъ же наосѣ изображенъ сидящiй на пьедесталѣ кобчикъ; предъ нимъ—мумiя съ перомъ на головѣ. (Въ лѣвомъ изображены вм. мумiи—змѣй въ коронѣ Верхняго Египта; за нимъ—крылатое око).

3. Овень съ дискомъ на рогахъ; надъ нимъ—крылатый змѣй съ дискомъ.

4. Не сохранилось.

По обѣ стороны изображенiй, у самаго края крышки—вертикальная надпись, представляющая заупокойную формулу-молитву о загробныхъ яствахъ, обращенную къ Анубису, Хонтиемтиу и «всѣмъ богамъ Та-джесера».

Въ самыхъ ногахъ—летащiй скарабей надъ изображенiемъ знака неба (*pt*), украшеннаго стоящими уреями.

## II. Ящикъ.

У изголовья сохранился только знакъ запада.

Далѣе на стѣнкѣ *справа отъ изголовья*:

1. Вертикальная строка: «*Я—Исида великая, мать бога, око Ра,ладычица неба*».

2. Въ двухъ горизонтальныхъ рядахъ сидятъ: леонтокефаль, андрокефаль, божество съ головой шакала, съ головой феникса, андрокефаль, iераконкефаль. Въ рукахъ у нихъ попеременно или *анхъ*, или перо. Предъ божествомъ съ головой феникса—жезлъ *hrp*.

3. Вертикальная строка: «*Говоритъ Тотъ,ладыка словесъ бога, писецъ правды Эннеадъ*».

4. Тотъ съ дискомъ на головѣ протягиваетъ правую руку къ сидящему на тронѣ андрокефальному Осирису-мумiи; въ другой рукѣ у него письменный приборъ. Предъ Осирисомъ—жертвенникъ; въ рукахъ у него бичъ и сѣкира, на головѣ—модii и урей.

5. Сцена, тождественная съ предыдущей, но обращенная въ противоположную сторону. Ихъ раздѣляетъ изображенiе жезла *hrp* (или *slm*?) съ крылатымъ дискомъ вверху.

6. Двѣ вертикальных строки: *«Говоритъ Хепра, богъ великій, князь Ману<sup>1)</sup>, дающій хлѣбъ, пиво, быкозъ, птицъ, всякія хорошія, чистыя вещи.*

7. Умощенная покойница въ длинномъ парадномъ платьѣ молится предъ стоящимъ андрокефальнымъ Осирисомъ. За послѣднимъ—крылатая змѣя съ дискомъ на головѣ (надпись надъ нимъ—*Heitg*). Подъ змѣей—жертвенникъ со снопомъ и пожиратель, задомъ къ жертвеннику и лицомъ къ стоящей іеракокефальной муміи Сокара съ двумя перьями на головѣ, жезломъ *hq* и бичемъ въ рукахъ. (Надпись надъ ней—*Srki* вм. *Skrî*). За Сокаромъ—стоящій іероглифъ Осириса, освящаемый стоящей крылатой Селкитъ.

8. Двѣ вертикальных строки: *«Говоритъ Места, Гани, Дуамутефъ, Кебехсенуфъ, сынъ его возлюбленный, богъ великій».*

9. Сцена священнаго дерева. Нутъ стоитъ предъ нимъ и льетъ одной рукой изъ сосуда *qbhw* двѣ струи воды: одну—въ ротъ колѣнопреклоненной покойницѣ въ длинномъ парадномъ платьѣ, другую ея душѣ и птицѣ. Въ лѣвой рукѣ богиня низко держитъ поднось съ плодами. За покойницей—кобчикъ въ атефѣ на шестѣ; предъ нимъ—змѣя урея съ дискомъ на головѣ; за нимъ—стоящій оіюкефаль съ двумя перьями на головѣ, протягивающій къ сценѣ лѣвую руку со спускающимся съ локтя соединеніемъ *анха* и *деда*; правая рука опущена вдоль тѣла. Еще дальше—знакъ запада; подъ нимъ—сидящая фигура съ перомъ въ рукѣ.

10. Вертикальная строка: *Говоритъ Нутъ великая, родительница боговъ, око Ра, владычица запада, дающая дары.*

Въ ногахъ—іероглифъ *dd* среди двухъ обращенныхъ въ разныя стороны знаковъ запада.

*Въѣо отъ изголовья:*

1. Вертикальная строка: *«Я—Нефтида, сестра бога, владычица запада, дающая....»*

2. Мумія съ перомъ вмѣсто головы (надпись *Ptjsw*?) стоитъ предъ стоящимъ на пьедесталѣ кобчикомъ въ атефѣ. За послѣднимъ—крылатая змѣя съ дискомъ на головѣ (надпись—*Heitg*).

3. Вертикальная надпись: *«Говоритъ Тотъ, владыка словесъ бога, писецъ правды Эннеады великой. Живъ Ра и мертва черепаха. Здравъ находящійся въ гробницѣ».*

4. Нутъ надъ лежащимъ Кебомъ. Между ногъ Нутъ выплываетъ солнечный дискъ съ однимъ крыломъ, и закатывается у рукъ ея. Между

---

1) Гора на западѣ вселенной.

ней и Кебомъ плыветъ Ра въ солнечной баркѣ съ кочбикомъ на кормѣ и крылатымъ змѣемъ внутри. Между баркой и Кебомъ написано «*Dwt wr.* (Великій Дуатъ). Предъ Нутъ — молящаяся душа-птица на шесть; она же изображена съ другой стороны — предъ Кебомъ и баркой. По обѣ стороны Кеба и Нутъ двѣ умашенныя стоящія фигуры простираютъ къ нимъ руки. Надъ ними написано: «*богъ великій Дуата (только надъ правымъ), возлюбленный*»<sup>1)</sup>. (См. рисунокъ надъ заголовкомъ).

5. Три вертикальныхъ строки: «*Говоритъ Осирисъ, владыка въсковъ, царь отчности, богъ великій, вождь живущихъ, владыка даровъ поминальныхъ Гаторъ (?), прошедшій безконечность мѣтъ въ долготу ея, владыка Хернетра, владыка правогласія. . . отчность, времена.*

6. Страшный судъ. Авдрокефальный Осирисъ въ атефѣ сидитъ на тронѣ съ *hq* и *'nh* въ рукахъ. За нимъ стоятъ Селкитъ. (Надпись «*С. сестра бога*»). Лицомъ къ нему пожиратель и летящій змѣй — богиня Нейтъ (дважды, въ разныя стороны). Загѣмъ — вѣсы, на которыхъ сидитъ павіанъ съ дискомъ на головѣ. У вѣсовъ запятыя Анубисъ, названный въ надписи: «*При отсахъ заль*». По другую сторону стержня вѣсовъ — озеро, у котораго сидитъ человѣческая фигура съ бичемъ и жезломъ въ рукахъ; вверху надпись: «*находящійся въ великомъ Аменти*». Лѣвый конецъ озера снабженъ женской головой. Далѣе стоитъ покойница въ широкомъ платьѣ и держитъ въ рукахъ по оку; потому она же изображена еще разъ съ воздѣтыми руками, держащими по страусовому перу, которыя находятся и на ея головѣ.

7. Двѣ вертикальныхъ строки: «*Говоритъ Нюфертумъ, защитникъ обитязъ земель, богъ великій, начальникъ божественной залы, дающій etc...*

8. Покойница въ широкомъ парадномъ платьѣ съ систромъ въ рукѣ стоитъ на колѣняхъ предъ короной Гаторъ, усыянной звѣздами, съ краснымъ сѣдломъ на спинѣ и дискомъ съ перьями между рогами. Она изображена выходящей изъ горы, надъ которой паритъ змѣя Нейтъ. Въ горѣ — входъ въ гробницу.

9. Вертикальная строка: «*Говоритъ Гаторъ, пребывающая въ Аменти, око Ра*».

Вокругъ всего верхняго края ящика идетъ въ обѣ стороны строка надписей:

---

1) На этомъ изображеніи, кромѣ общей композиціи, интересны подробности: однокрылый солнечный дискъ и поля у Кеба съ кистями, напоминающими подобныя же у ливійцевъ и обитателей архаическаго Египта. (См. Naville, *Figurines égyptiennes de l'époque archaïque. Recueil de trav.* 1900, 64—70).

а) вправо отъ изголовія:



Осирисъ пѣвица Амона Ра, царя боговъ, воспѣвательница и р' и Мутъ, владычицы неба, Nsī-ti-Wd:t-ihwt правослазная говоритъ: «Слава тебѣ, Осирисъ, владыка въковъ, царь въчности, предводитель Абидоса, князь Ману, владыка исхожденій въ Хакапта (?)! Исида, направо его Нефтида — матьво отъ него, князь даровъ, владыка Хат-о, господинъ Запада! Радуются (?) въ боги, принимая дары... Анубисъ, Хепра (?)... Нейтъ...»

б) влѣво:



«Осирисъ... — Мутъ, владычицы Ииру, Nsī... говоритъ: «Слава тебѣ, Хармагисъ, Тумъ, владыка обѣихъ земель, Импольскій, Нобертумъ, защитникъ обѣихъ земель, Сокаръ въ своей баркѣ, Анубисъ находящійся въ мощь (?) Осирисъ Онуфрій, предводитель живущихъ, въ боги Таджесера, Исида, мать бога, защищающая плоть его, Нефтида, производящая охрану...»

На днѣ ящика изображена во весь ростъ стоящая на нѣ крылатая Нутъ; на головѣ модій съ уреемъ. Надъ ней—солнечный дискъ. Съ двухъ сторонъ видѣть надпись: «Нутъ великая, родительница боговъ, око Ра, владычица Запада, дающая дары htp». У ногъ ея два урея: правый отъ ногъ названъ Селкитъ. Внизу—Анубисъ на шесть; изъ подъ ногъ его выползаютъ урей въ атефъ; по обѣ стороны шеста умашенный Осирисъ-мумія предъ жертвенникомъ и мумія съ Wd; вмѣсто головы, названная «Нобертумъ, защитникъ обѣихъ земель».

31. Крышка деревяннаго саркофага желтаго типа египтянина Гори. Сяльно повреждена. 1,89 м. дл. 0,57 м. ш. у рукъ.

Лицо — желтое, бородака выпала. На головѣ вѣнокъ изъ орнамента развоцветными квадратиками. На груди — ожерелье. Въ рукахъ были амулеты. Подъ руками — крылатая змѣя, обозначенныя, какъ Нехбетъ и Уадягъ (Буто); предъ ними по кобчику съ перомъ на головѣ, ихъ крылья освѣняютъ его.

На самой срединѣ — скарабей. Задомъ къ нему сидятъ по обѣ стороны по муміи, предъ которыми по обѣ стороны молятся душа въ видѣ птицы; затѣмъ лицомъ къ этому крылатая Исида и Нефтида. Надъ муміями вертикальныя надписи:

а) Надъ правой (отъ головы): *«Ита, Сокари, обитающій (hrī—ib) въ мошль, богъ великій въ Хер-нетръ».*

б) Надъ лѣвой: *«Ра-Гармахисъ-Тумъ, владыка Нт—<sup>s</sup>it»*

Далѣе слѣдуетъ изображеніе Нутъ съ распростертыми крыльями. По сторонамъ отъ него — стоящій іеракокефаль Горъ держится руками за абидскій реликварій. Надпись: *«Осирисъ Гори правогласный. . . . въ Дуатъ».* Надъ іеракокефаломъ: *«Горъ, защитникъ отца своего».*

Въ слѣдующемъ поясѣ — нагрудникъ съ изображеніемъ летящаго скарабей, подъ которымъ представленъ другой скарабей въ баркѣ, гдѣ съ одной стороны его стоитъ кобчикъ въ псхентѣ, съ другой — душа въ коронѣ Нижняго Египта. По обѣ стороны нагрудника изображено по наосу, поддерживаемому вмѣсто колоннъ знаками *dd* съ рогами, дискомъ и перьями наверху. Въ наосахъ стоящая Исида съ дискомъ между роговъ освѣняетъ крыльями сидящую фигуру съ дискомъ на головѣ, названную на право *«Ра-Гармахисъ»*, на лѣво — *«Сокари»*. И тамъ, и тутъ ибкокефальный Тотъ стоитъ съ протянутой правой рукой и лѣвой, или опущенной (слѣва) или держащей письменный приборъ (справа). Предъ нимъ жертвенникъ, подъ которымъ надпись: *«Совершеніе Stn dī hrp».* Надъ Тотомъ: *«Тотъ, владыка словесъ бога, писецъ»*....

Слѣдующій поясъ. Посрединѣ Осприсъ съ дискомъ на головѣ сидитъ на тронѣ съ бичемъ и *hq1*. За нимъ Исида; предъ нимъ — Горъ съ головой кобчика въ псхентѣ и съ протянутой рукой. Надпись: *«Горъ, защитникъ отца, богъ великій».*

Въ слѣдующемъ поясѣ изображенъ абидскій реликварій, почитаемый Исидой и Нефтидой.

Поверхность крышки, соответствующая ногамъ, по обыкновению, раздѣлена на три вертикальныхъ полосы. Средняя и правая сохранились крайне плохо. На послѣдней можно различить только 1) Исиду, освѣняющую

птицу (?) въ атефѣ и 2) сидящую фигуру въ атефѣ. Лѣвая полоса сохранила слѣдующія изображенія: 1) стоящая Нефтида осѣняетъ крыльями сидящаго Анубиса въ псхентѣ, съ бичемъ, знаками *nh* и *wz* въ рукахъ. Надпись: «*Анубисъ, владыка R1-st. . .* 2) стоящая Нейт осѣняетъ крыльями сидящую фигуру.

32. Чехоль изъ папки, бѣлаго типа. Бубастидская эпоха. 1,44 м. дл. 0,95 м. обхв.

Голова окрашена въ розовый цвѣтъ, прическа—въ темноснѣй; на головѣ—вѣнокъ изъ квадратовъ и гирлянда.

На груди изображенъ крылатый овенъ съ дискомъ на головѣ. Подъ нимъ надпись: *Bhdt, богъ великій, владыка неба, правосластный (?)*.

Дальше:

- а) Первый поясъ. Сидящій Сокаръ въ видѣ кобчика съ дискомъ и перьями на головѣ. На немъ изображены: направо Амсетъ и Гапи въ видѣ мумій, налѣво Дуамутефъ и Кебехсенуфъ; по обѣ стороны на шестахъ: кобчикъ Гармахиса и фениксъ. Лицомъ ко всему—по змѣю урея, направо въ бѣлой, налѣво—въ красной коронѣ. Надписи:

направо—*stn dī htp Осирисъ, владыка неба.*

налѣво — » » » » » *тѣкофъ.*

- б) Второй поясъ. Исида и Нефтида стоятъ другъ противъ друга, и ихъ распростертыя крылья пересѣкаются. На головахъ ихъ диски со вписанными ихъ іероглифами.

Надписи: «*Говоритъ Исида великая, мать боговъ.*

«*Говоритъ Нефтида, сестра боговъ.*

- в) Третій поясъ. Иеракокефаль съ дискомъ на головѣ и жезломъ *wz* въ рукахъ сидитъ на пьедесталѣ, распутивъ крылья. Вверху и внизу горизонтальныя надписи, идущія въ разныя стороны:

Вверху: *Stn dī htp.* Осприсъ Западный, богъ великій, владыка Абидоса.

» » » » Онуфрій, царь вѣчности.

Внизу: » » » »

» » » Исида Западная, богиня.

Въ ногахъ изображены обращенными другъ къ другу два черныхъ Анубиса.

Отъ груди до ногъ посреди чехла идетъ вертикальная строка надписи:

*Stn dī ḥṯr. Осирисъ Хонтиемменту, богъ великій, владыка Абидоса, да дастъ дары (ḥṯr), яства (dfw), быковъ, гусей, благовоія, одѣянія, чистую воду Осирису законной супругъ Wtī....*

33. Дѣтскій гробикъ съ муміей. Типъ и стиль птолемеевско-римскаго времени.

На груди изображеніе муміи, лежащей на погребальномъ ложѣ (*sdrw*); надъ ней парить душа; подъ ложею — четыре каноны. По обѣ стороны стоятъ, простирая руки Исида и Нефтида; за ними—рядъ боговъ: Амсетъ, Дуамутефъ, Тотъ (*'I*) — справа. Гапи, Кебехсенуфъ и . . . . — слѣва. Въ рукахъ ихъ — погребальныя ленты. Надъ душой непонятная надпись.

Далѣе отсюда къ ногамъ идетъ вертикальная надпись: «*O Осирисъ . . . (?) правоюслный, сынъ, Р . . . дв правоюслнаго, отъ матери Rrw правоюслной! Идетъ къ тебѣ Анубисъ, находящійся въ Tī-Dsrt, чтобы укрьпнитъ кости твои. Дастъ онъ тебѣ погребеніе....*

- а) Первый поясъ. Направо отъ вертикальной надписи: Амсетъ и Кебехсенуфъ; на лѣво—Гапи и Дуамутефъ; надъ ними написаны ихъ имена. Въ рукахъ ихъ погребальныя ленты. Изображенія желтыя съ чернымъ контуромъ на сиемомъ фонѣ.
- б) Второй поясъ. Направо—Осирисъ-мумія въ псехентѣ съ бичемъ и жезломъ въ широкомъ зеленомъ одѣянніи. За нимъ—Исида. Налѣво изображенъ тотъ же Осирисъ, только въ атефѣ и съ Нефтидой позади. Фонъ красный.
- в) Въ самомъ низу на бѣломъ фонѣ изображены: справа крокодиловолая мумія съ лентами въ рукахъ (надпись: *qfdnw*) и кошкоголовая (надпись: *Hik?*); слѣва—іеракокефальная (надп.: *Hr . . . f.*) и шакалоголовая (надпись: *Inr imi*) муміи.

34. Кусокъ саркофага желтаго типа съ изображеніемъ крылатаго іеракокефала съ дяскомъ на головѣ. 0,21 м. д., 0,134 м. ш.

35. Кусокъ поздняго саркофага изъ напки съ изображеніями двухъ загробныхъ судей съ перьями правосудія въ рукахъ. 0,13 м. д. 0,1 м. ш.

36. Нога муміи.

37. Рука муміи.

38. Мумія ябиса (?).

39—42. Муміи небольшихъ крокодиловъ.

УШЕБТИ.

43. Изящной работы изъ известняка со слѣдами красной раскраски на земледѣльческихъ орудіяхъ, ожерельѣ и двухъ мѣшкахъ назадъ. Надписи изящными іероглифами, изъ пяти горизонтальныхъ строкъ со слѣдами синей раскраски, начинается и оканчивается сзади, оставляя узкую вертикальную полосу. Отбиты: лѣвый уголъ головы и край ногъ. 0,23 м. в. 0,195 м. обхв. Надпись: *shd Osurisc I-ki-f(?)-pr*, и обычная формула: *'I šbt ipn . . .*

44. Голубая глазурь типа Дейръ-Эль-Бахри 0,10 м. в. 0,115 м. обхв. Орудіа, мѣшокъ и надписи изъ 6 вертикальныхъ строкъ сдѣланы чернилами. Надпись представляетъ 5-ю главу Книги Мертвыхъ, влагаемую въ уста «жреца Амона-Ра, царя боговъ, владыки . . . , писца дома Амона *'Imn-t-ipt* (= *Амонъ-см-анпа*)<sup>1)</sup>.

45—48. Голубая глазурь типа Дейръ-Эль-Бахри. 0,1 м. д. 0,087 м. обхв. — 0,094 м. д. 0,076 м. обхв. Надписи чернилами: (жрецъ) *B; ntr mr Nsi-'Imn*.

49—50. Тоже. 0,073 м. д. 0,064 м. об. Надпись: *Shd Osurisc P; h; r-r*.

51—54. Тоже съ поврежденными и неразборчивыми надписями вли разбитыя.

55. Глина съ легкимъ бѣлымъ налетомъ; глаза и надписи сдѣланы чернилами. 0,11 м. в. 0,09 м. обхв. Надпись: *Shd Osurisc Ddw-Mi't-ist-nk-s*<sup>2)</sup>.

56. Тоже и того же лица, только въ одѣяніи живыхъ. 0,1 м. в. 0,11 м. обхв.

57. Саисскаго типа зеленая глазурь тщательной работы. 0,2 м. в. 0,145 м. обхв. На груди 9 строкъ вырѣзанныхъ изящныхъ іероглифовъ—VI гл. Книги мертвыхъ, предшествуемая *Shd Osurisc начальниѣ nxoty (hri n ss) P; h; s, рожденный отъ Š'idid*<sup>3)</sup>.

1) Крайне рѣдкій примѣръ, ушепти съ текстомъ пятой главы К. М., также имѣющей отношеніе къ работамъ въ преисподней и озаглавленной: «Глава незастаненія работать въ Хернетръ». Какъ извѣстно, текстъ этотъ не былъ понятенъ самимъ египтянамъ уже въ время Новаго царства.

2) «Глаголетъ Маатъ и она живеть»—типъ именъ, очень частыхъ при XXI дин. и слѣд. и отражающій вѣру въ чудодѣйственную силу изрѣченій божествъ. Имя Іосифа—«Цафопапанеахъ» объясняютъ, какъ «глаголетъ Богъ, и онъ живеть». Имена, тожественныя съ нашимъ см. Lieblein, Dict. II, 1000, 1009.

3) Не то же ли имя Lieblein Dict. I, 1183: *Š' htt?* Ср. коллекція Posno № 57 (р. 16, р. II) *rp'-h;'*, казначей, единственный smg его величества *P-di-Š' hdid'-y*. Здѣсь имя теофорное; слѣдовательно Шахиди (вар. у насъ Шайди) — божество конечно иностранное, но какое?—Дивійское или семитическое? Замѣтимъ, что и имя владѣльца ушепти № 57—парварское.

58. Зеленая глазурь. Персидскаго времени, грубой работы. Надпись вертикальная спереди въ одну строку — стерлась. 0,135 м. в. 0,1 м. обх.

59. Id. Можно разобрать: Жрецъ hont.... писецъ.... 0,11 м. в. 0,093 м. обх.

60. Id. Надпись чернилами: Осирись.... Тумъ.... 0,092 м. в. 0,08 м. обх.

61—63. Голубоватая глазурь поздняго времени. Спереди вдавленная вертикальная надпись: *Psmtk* . . . . 0,087 м. в. 0,061 м. обх.

64. Глина съ зеленой штукатуркой. Надпись курсивная, сдѣлана чернилами и неразборчива. 0,092 м. в. 0,085 м. обх.

65. Глина. Орудія вдавлены; мѣшокъ назади сдѣланъ черниломъ. Недурная работа. Надпись вдавлена и неразборчива; видно только: *Shd* Осирись жрецъ отецъ бога (*bi-ntr mry*).... 0,122 м. в. 0,104 м. обх.

66. Дерево. Лицо окрашено въ желтое, прическа — въ черное, нарисовано ожерелье. Одна рука держитъ кирку, другая — мѣшокъ. Надпись въ 10 горизонтальныхъ строкахъ, отдѣленныхъ красными линиями и исполненныхъ хорошими иероглифами. Лѣвая половина стерлась, отъ имени осталось только: *'Im-m*....?

67—71. Голубоватая глазурь. Безъ надписи. 0,075 м. в. 0,05.

72. Синяя глазурь. Безъ надписи. Ноги отбиты. Грубая работа. 0,08 м. в. 0,056 м. обх.

73. Тоже. 0,06 м. в. 0,054 м. обх.

74. Малая, въ родѣ привѣски къ стеклярусовому покрову мумія. 0,055 м. д. 0,045 м. обх.

#### Амулеты.

75—84. *Wd*; простые. Отъ 0,022 м. до 0,005.

85. *Wd*; двойное 0,011 м.

86—88. *Wd*. Отъ 0,054 до 0,023.

89—93. *Dd*. Отъ 0,026 до 0,006.

94. Сердце. 0,025.

95. Корона Нижняго Египта. Синяя глазурь 0,04.

96. Сестръ Гаторъ. Бронза. 0,036.

97. Тоже. Глазурь. 0,025.

98. *Tt*. Голубая глазурь. 0,018 м.

99. Цвѣтокъ лотоса. Зеленая глазурь. 0,01 м.

100. Id. Синяя глазурь. 0,04 м. д.

101. Каменная закругленная пластинка съ ушкомъ вверху, съ изображеніемъ ибюкефальнаго Тота, держащаго посохъ. 0,02 м. д.

102. Тоже, съ изображеніемъ сидящаго божества съ жезломъ въ рукѣ, рогами и дискомъ на головѣ. Синяя глазурь.

103. Тоже, съ изображеніемъ сидящаго божества съ скарабеемъ на головѣ и жезломъ въ рукѣ.

104. Фаллофоръ. Голубая глазурь. 0,02 м. д.

105. Фалль. Сердоликъ. 0,019 м. д.

106. Бронзовое кольцо съ печатью-изображеніемъ змѣя (?)

107—109. Костяныя кольца. 0,064 м. обхв.

110—111. Кольца; одно сломано.

113—124. Неопредѣленные амулеты или части ожерелій изъ сердолика и пасты.

125—129. Сердоликовыя круглыя бусы.

130—132. Id. длинныя.

133. Костяная бусина.

134. Стеклянная бусина.

#### СКАРАБЕИ.

135. Большой изъ зеленой глазури съ остатками погребальныхъ лентъ, въ которыя былъ обернуть. На плоской сторонѣ изображеніе египтянина въ передникѣ съ букетомъ лотоса въ лѣвой рукѣ и пятаю убитыми гусями въ правой. За нимъ знакъ *nfr*; предъ нимъ вертикальная надпись изъ двухъ строкъ: *Wr-nu m'-hrw mr mn nb . . . ?* 0,085 м. дл. 0,05 м. ш.

136. Сѣрая глазурь. На плоской сторонѣ сверху картушъ Тутмоса III подъ нимъ іероглифъ миллионъ, внизу — знакъ *nb*. 0,018 м. д.

137. Зеленая глазурь. На плоской сторонѣ знакъ *n* между двумя обращенными другъ къ другу цвѣтками папируса. 0,012 м. д.

138. Сѣрая глазурь. На плоской сторонѣ орнаментъ изъ пяти кружковъ. Въ каждомъ изъ нихъ обозначенъ центръ и сдѣланъ другой концентрической кругъ. 0,01 м. д.

139—141. Форма жука, безъ надписей и изображеній. Камень, хорошей работы. 0,02—0,018 м. д.

142—143. Скарабей изъ синеи глазури съ погребальнаго стеклярусоваго покрова. 0,06 и 0,04 м. д.



VARIA.

144. Металлическій кобчикъ съ распростертыми крыльями. 0,2 м. дл. 0,07 м. в.
145. Известковая плитка съ картушемъ Сети I *Sty Mr-n-Pth*  
0,234 м. д. 0,105 м. ш.
146. Базальтовая статуя, опирающаяся на брусокъ сзади, въ костюмѣ XIII дин. Голова и ноги отбиты. 0,256 м. д. 0,17 обхв.
147. Деревянный ящичекъ съ крышкой для письменнаго прибора. Въ немъ 8 палочекъ и деревянный инструментъ въ формѣ лопаточки. 0,375 м. дл. 0,05 м. ш., 0,03 м. в.
148. Мѣшочекъ изъ тростниковой рогожи. 0,14 м. дл. 0,105 м. ш.
149. Погребальныя пелены—синдонъ. 1,85 м. дл. 1,08 ш.
150. Id. кусокъ 0,4 м. дл.
151. Кожаная подошва сандаліи. 0,37 м. дл. 0,15 ш.
- 152—154. Плоды изъ гробницы.
155. Глиняный сосудъ отъ св. Мины съ изображеніями его на обѣихъ сторонахъ. 0,1 м. в. 0,07 ш.
156. Лампочка съ изображеніемъ лягушки — символа Воскресенія. 0,08 м. д.
- 157—159. Лампочки изъ красной глины съ орнаментомъ и безъ него.
160. Алавастръ съ изъясномъ наверху. 0,09 м. в. 0,14 обхв.

ПАПИРУСЫ.

161. Два куска іератическаго экземпляра *Книги Мертвыхъ*, или скорѣе той ея части, которая относится къ возвращенію покойному его тѣлесныхъ способностей. Послѣ 6 вертикальныхъ іероглифическихъ строкъ слѣдуютъ горизонтальныя, заключающія въ себѣ главы: 23—«*глава отверстія устъ въ преисподней Осирису пѣвицѣ Амона (qm'it n 'Im)*»... (имя стерлось) правогласной, со стороны Пта etc... (слѣдуетъ непрерывно продолженіе текста), 25 («*глава даванія памяти*») и 26 («*глава даванія сердца*»). Редакція почти тожественна съ представленной въ матеріалѣ Навилля (особ. рукоп. Рс). XX—XXI дин. 0,21 м. д. 0,085 м. ш. и 0,19 м. д.
162. Два кусочка изъ «*Книги о Преисподней*» («*Амдуатъ*»). Изображеніе солнечной барки. По срединѣ въ наосѣ, образованномъ изъ змѣя стовпъ Ра съ головой; за нимъ—Горъ и матросъ; впереди: Маатъ, Исида и Сетъ. Вверху концы 9 вертикальныхъ іероглифическихъ строкъ. На другомъ кускѣ—пять геніевъ влекутъ барку, идя по змѣю. Надъ ними также концы вертикальныхъ строкъ текста.

Той же эпохи, что и предыдущій. Текст написанъ красными чернилами. Большой кусокъ 0,17 м. д. 0,078 м. ш.

163. Нѣсколько мелкихъ кусочковъ крайне курсивнаго іератическаго письма, типа *rurgus Prachoff*. Какой-то счетъ по годамъ. Бубастидская эпоха (?)

164. Кусокъ *демотическаго* документа, представлявшаго, по опредѣленію В. С. Голеницева жалобу («дѣланіе разоблаченія истинъ»). Изъ упоминанія «серебра» можно заключить, что дѣло касается денегъ. 0,18 м. д. 0,082 м. ш.

165. Большой, почти цѣликомъ сохранившійся *коптскій* документъ— дарственная запись изъ архива знаменитаго монастыря Жиме у древняго Ермонта, преподобнаго Фиваммона. Эта обитель дала много подобныхъ памятниковъ; нашъ отличается отъ нихъ по фразеологіи и относится, очевидно, къ другой эпохѣ, чѣмъ извѣстныя до сихъ поръ. Этимъ объясняется и присутствіе въ немъ непонятныхъ мѣстъ и терминовъ. VIII в. по Р. Х. Verso арабскія магическія формулы и нѣсколько коптскихъ словъ. 1,18 м. д. 0,17 м. ш.

Приводимъ *recto in extenso* съ послыльнымъ переводомъ.

- ✝    πει ρωρεαστι<sup>ω</sup>ι, на параватон на [салетт<sup>ω</sup>ι  
 на ѡион на тѣѡλ еѡλ ша [енез еіс мие  
 ммоч ρнотрнт еϥтѣнѣт]  
 есорϫ аѣѡ отскопос[  
 5    отлоти [смос на] тѡне анов [іωρ<sup>ω</sup>аннне  
 пшнре нѣнѣт<sup>ω</sup>р прмнѣастр [он нхнме  
 ϫе ρраі ρнпоот нроот ете м, фа[  
 ѡ епноі<sup>ω</sup>мнсіос наі аѣтн[  
 ефеѣнс наі епн тѡ ϫенет<sup>ω</sup>кес тѣт  
 10    аѣѡ тѣѡрѣзе еротн ептопос  
 етотааб на па φοѣ<sup>ω</sup>амм [ѡн мптоот  
 нхнме ρтн печѡатан [аірос оікономос  
 наі етнаϫі нтеϥѡега оіко [номіа . . .  
 па шнре нѣннсіос паі нтаіϫ поϥ н [ѡе (?)  
 15    нроме ннм мннса шомте нромпе  
 ϫнп<sup>ω</sup>таіϫ поϥ аϥре ерраі еѣ [шнне  
 нтеречѡск отн ρнпш [ѡне мпе ла аѣ]  
 нта<sup>ω</sup>лѡ шнпе наϥ ашросѡн [еі  
 аіернт ммоч еротн ептопос [етотааб на па

20 φοιβαμμων нптоот нхнме егжω [ммос  
 же ершан пнотте нфатис апа φοιβαμμων  
 χαριζε нац нпталбω шазωριζε ммоц  
 еротн ероц нецшопе ецстнтелег еротн  
 ероц нпезωнρ тн<sup>rc</sup> енотролов[ох  
 25 ната ромпе ша енег тномн отн[  
 тдеспотиа н<sup>в</sup>втωρ пашнре нташрн  
 срат<sup>т</sup> тазωριζε ммоц еротн ептонос  
 нташрн та<sup>diel</sup>тотот<sup>о</sup>ц аленте<sup>т</sup>ен жмен  
 поот отн нташрн сратц[  
 30 επ<sup>α</sup>ναιον нптонос етоздаб нф[атис  
 апа φοιβαμμων нптоот нхнме ρитн  
 πεφκατακαρος οκνομос наг етнахи  
 нтеу<sup>т</sup>ега οκνομια етре в<sup>т</sup>ωρ пашнре  
 шопе ρатρ<sup>т</sup>пот<sup>т</sup>ен нптонос етоздаб  
 35 ша енег нецшопе ецт[  
 етшнш натаромпе наткела<sup>т</sup>  
 емнтег епег жнецратсωт[ем]  
 ете (?) нтац<sup>т</sup>мншб<sup>т</sup>м же ммог от<sup>т</sup>е  
 нав<sup>т</sup>лрономос нст<sup>т</sup>геннс епшпе  
 40 н рмпатиме н кела<sup>т</sup>т нромме ρолос  
 еанатрепен нта<sup>т</sup>ωреастн<sup>т</sup> н еката<sup>т</sup>  
 ммос н есмн отшохне на<sup>т</sup>χαριτια  
 натарос ρнотна<sup>т</sup>рос н от<sup>т</sup>χ<sup>т</sup>ронос  
 н нтн<sup>т</sup>хоос же ено<sup>т</sup>ешу б<sup>т</sup>ωλε<sup>т</sup>б<sup>т</sup>л  
 45 н нтн<sup>т</sup>ротнн ежн пе<sup>т</sup>ст<sup>т</sup>ε<sup>т</sup>ε<sup>т</sup>ρα<sup>т</sup>фон  
 н нтн<sup>т</sup> нефонн ест<sup>т</sup>от<sup>т</sup>в<sup>т</sup>нц наг сео ?..  
 на<sup>т</sup> ерон н нтн<sup>т</sup> от<sup>т</sup>ве т<sup>т</sup>уб<sup>т</sup>ом ρн<sup>т</sup>ла<sup>т</sup>  
 мм<sup>т</sup>е<sup>т</sup>отос ете ρн<sup>т</sup>α<sup>т</sup>на<sup>т</sup>ст<sup>т</sup>р<sup>т</sup>юн ете  
 н<sup>т</sup>  
 нп<sup>т</sup>б<sup>т</sup>л нп<sup>т</sup>α<sup>т</sup>на<sup>т</sup>ст<sup>т</sup>р<sup>т</sup>юн ете ρн<sup>т</sup>ε<sup>т</sup>κ<sup>т</sup>λ<sup>т</sup>нс<sup>т</sup>аст<sup>т</sup>н<sup>т</sup>  
 50 β<sup>т</sup>он<sup>т</sup>ε<sup>т</sup>ι . . . . . τε<sup>т</sup>λα<sup>т</sup>ιος нте  
 н ρитн от<sup>т</sup>б<sup>т</sup>ои ец<sup>т</sup>хо<sup>т</sup>се а<sup>т</sup>лла т<sup>т</sup>ром[ол<sup>т</sup>се<sup>т</sup>  
 а<sup>т</sup>нон мн<sup>т</sup>ет<sup>т</sup>н<sup>т</sup>т<sup>т</sup> мн<sup>т</sup>сои ша енег мн<sup>т</sup>тр<sup>т</sup>о<sup>т</sup>  
 апа с<sup>т</sup>ω<sup>т</sup>е нптонос етоздаб нф<sup>т</sup>ат<sup>т</sup>ис  
 апа φοιβαμμων нхнме ρат<sup>т</sup>на<sup>т</sup>θ<sup>т</sup>ар<sup>т</sup>ο<sup>т</sup>нс<sup>т</sup>ε<sup>т</sup>  
 55 нпашнре в<sup>т</sup>ωρ нта<sup>т</sup>α<sup>т</sup>ω<sup>т</sup>ριζε ммоц  
 еротн ероц ете есшан<sup>т</sup>α<sup>т</sup>ο<sup>т</sup>ε<sup>т</sup>ι . . . . . κ  
 ете кела<sup>т</sup>т нромме ρолос на<sup>т</sup>θ[

п . . . а і тропот нецпарава[сіс  
 нентаіжоот тирот рнпейтѣтѣрафон  
 60 нѣωρεастикон епитω еροι ѿ нецнатолма  
 нецрпагшорп̄ мен жн епрωме  
 етеммаτ ωφελіс нлааτ алла ецнашωпе  
 ецбнп епегклма аτω пкннѣтнос  
 нпѣеіос ори, мннсωс нецн:ωпе  
 65 ецо ншммо епнотте ппант[ократωр  
 нецшωпе ралноб неарот н[  
 жооу рнпѣеттерономіон ммωтснс  
 же ацтолма ерωб нтмне петнадарег  
 ѣ епейѣωреастик нптопос етотааб  
 70 ере пнотте мн фатіос апаφοіβαμμων  
 надарег ероу мн пецнп тирѣ ецωрж  
 нпѣпаіон нпмонастїрюк напа  
 φοіβαμμων нптоот нжн[ме  
 мн пнатакаірос оікономос [наг  
 75 етнажп нтѣеа оікономіа нпмонаст,  
 аісми пейтѣтѣрафон нѣωреастик,  
 аістоі ероу аτω аітмар[тирос?  
 † анок іωанннс пшн нбнктωр прмпнастр нжнме  
 † тїстоі епейѣωреастик, нѣе етцснѣ ммос  
 80 † пам ханл мартир †  
 † ? мартир  
 † мнп̄ . . . мартир  
 † псац несѣн прм тїомнтри

Сію дарственную запись (δωρεαστικόν) непреступаемую (ἀπαράβατον), нарушящую, вѣчную (αἰώνιον), неразрушящую во вѣки я установилъ въ сердцѣ чистомъ, въ . . . твердомъ, въ намѣреніи (σχόπος) . . . въ рѣшеніи (λόγισμος) неизмѣнномъ, (5) я — Іоаннъ, сынъ Виктора, мужъ изъ мѣстности (κάστρον) Жнме, сегодня, мѣсяца Фа . . . .

Съ Богомъ! . . . (?) немедля я на всегда (ἐφεξῆς καὶ ἐπὶ τὸ διευεχρές).

Я даю (10) и жертвую (δωρίζειν) въ святой монастырь (τόπος) аввы Фиваммона, что на горѣ Жнме, черезъ его теперешняго (κατὰ καιρὸς) эконома (οἰκονόμος), то, что приметъ его божественная (θεῖα) экономія (οἰκονομία) — моего законнаго (γυνήσιος) сына, котораго я родилъ по обычаю (15) всѣхъ

людей. Черезъ три года послѣ того, какъ онъ родился, онъ впалъ въ болѣзнь, и пребывалъ въ болѣзни, и не было ему исцѣленія. Я ждалъ (προσδοχεῖν) и общалъ его въ монастырь (τόπος) святой аввы (20) Фиваммона горы Жиме, говоря, что если Богъ святого (ἄγιος) аввы Фиваммона даруетъ (χαρίζειν) ему исцѣленіе, я отдамъ (δωρίζειν) его туда, и онъ будетъ платить (συντελεῖν) всю жизнь свою одинъ червонецъ (25) каждый годъ до вѣка. . . . власть (δеспοτία) надъ Викторомъ, сыномъ моимъ, о которомъ я раньше написалъ, что дарю (δωρίζειν) его въ монастырь, упомянутый выше. Отнынѣ же, (ἀπεντεῖθεν) какъ я выше написалъ. . . . (30) въ правду (δίκαιον) въ монастырь святой святого (ἄγιος) аввы Фиваммона горы Жиме черезъ его современнаго эконома, которые будутъ вести его божественное (θεῖα) хозяйство, чтобы Викторъ, сынъ мой былъ подъ подчиненіемъ (υποταγή) святому монастырю (τόπος) (35) до вѣка, чтобы онъ былъ. . . . равно, ежегодно.

Невозможно ни мнѣ, ни (οὐδέ) (40) моимъ наслѣдникамъ (κληρόνομος), ни (ἦ) роднымъ (συγγενεῖς) моимъ, ни (ἦ) гражданамъ моего города, ни (ἦ) вообще кому либо изъ людей извратить (ἀνατρέπειν) эту дарственную запись (δωρεαστικόν), или (ἦ) уничтожить (καταλύειν) ее, или (ἦ) построить замыслы неблагодарности (ἀχαριστία) противъ нея при случаѣ (καιρός) или со временемъ (χρόνος), (45) или если мы скажемъ: «мы хотимъ уничтожить ее, или если мы раскаемся относительно этой грамоты, или станемъ противорѣчать ей. . . . или противиться ей силѣ какимъ либо способомъ, на судѣ (δικαστήριον) или вѣдѣ суда, предъ церковниками (ἐκκλησιαστική). . . . (50) или черезъ высокую руку, я соглашаюсь (ἐμολογεῖσθαι) и тѣ, которые будутъ слѣдовать за мной до вѣка. . . . (?) святого монастыря святого (ἄγιος) аввы Фиваммона въ Жиме, что за очищеніе (καθαροποιήσις) (55) моего сына Виктора я подарилъ (δωρίζειν) его въ него. Или если покажется (δοχεῖν). . . или вообще (δλως) кто изъ людей. . . . какимъ либо образомъ преступить (παρβαίνειν) все сказанное въ этой грамотѣ (σύγγραφον) (60) дарственной относительно моего дара, или осмѣлится (τολμᾶν), или первымъ сдѣлаетъ это, никто, начиная съ этого человѣка, не получить пользы, (ωφελεῖσθαι), но будетъ виновенъ въ клеветѣ (ἐγκλημα), и подъ угрозой (κίνδυνος) Божьяго (θεῖος) проклятія (ἔρκος). Кромѣ того будетъ (65) чуждъ Богу Вседержителю (Παντοκράτωρ) и подъ великимъ проклятіемъ изреченнымъ въ Моисеевомъ Второзаконіи (Δευτερονόμιον) тотъ, кто дерзнетъ (τολμᾶν) на дѣло подобнаго рода. Тотъ же, кто будетъ охранять сію дарственную запись (δωρεαστικόν) для святого монастыря, (70) того и весь домъ того сохранитъ Богъ и святой (ἄγιος) авва Фиваммонъ.

Для удостовѣренія, для права (δίκαιον) монастыря аввы Фиваммона горы Жиме и его современнаго эконома, которые будутъ (75) вести бже-



### Лихачевскій музей въ Казани.

#### Божества етс.

1. *Осирисъ*. Деревянная статуэтка на пьедесталѣ. Голова и тѣло окрашены въ красный цвѣтъ. На груди ожерелье. Надпись *stn dī ḥtp* б. ч. стерлась. 0,33 м. в. 0,11 дл. пьедесталъ.

2. Сидящая *Исида*. Бурая глазурь 0,085 м. в.

3. *Безъ*. Синяя глазурь. 0,058 м. в.

4. *Ib*. Зеленая глазурь. 0,021 м. в.

5. Статуэтка птицы съ головой человѣка — символа *души* на пьедесталѣ. Грубая, поздняя работа. Голова выкрашена въ красное, прическа и ногти — въ черное, платье — клѣтчатое красно-синее. Известпякъ. 0,2 в.

#### Предметы погребальнаго культа.

6. Кусокъ *саркофага* желтаго типа. Тонкими красными линиями изображенъ наосъ, украшенный на верху урями съ дисками на головахъ. Въ немъ — корова съ головнымъ уборомъ Гаторъ. Надъ ея спиной сидитъ на корточкахъ женская фигура съ бячемъ и жезломъ въ рукахъ; надъ ней въ углу однокрылое око; предъ ней — сосудъ съ кустомъ лотоса, за которымъ стоитъ мумія съ красной головой и бородкой. Надъ муміей — двѣ строки надписи: «*Осирисъ богъ великій (?)*, *владыка неба*. За муміей — знакъ запада. За коровой — три вертикальныхъ строки: 1) *Stn dī ḥtp. Осирисъ, владыка ольковъ, Хонтіементіу*.

2) *Имази* . . . .

3) *Имази у бога великаго, владыки неба, Хонтіементіу*. . .

7. Кусокъ изголовья саркофага желтаго типа съ изображеніемъ богини Нутъ съ распростертыми руками. Слева вертикальная строка: *Говоритъ Исида, великая, сестра бога великаго*. Справа: *Говоритъ имази у Осириса*. . . .

8—9. Двѣ руки *муміи*.

10. Мумія кобчика.

11. *Ушебти* изъ синей глазури типа Дейръ-эль-Бахри. Безъ надписи. 0,09 в.

12. *Ушебти* изъ дерева безъ надписи и орудій. Слѣды бѣлой окраски. Прическа окрашена въ черное. 0,17 м. в.

13—14. Два стеклярусныхъ *покрова* для мумій.

15. Глиняный плоскій *сосудъ* съ изображеніемъ головы Гаторъ.



Fragment 1 of a papyrus scroll, showing several lines of handwritten text in an ancient script. The text is partially obscured by damage and includes some legible words such as "الاصغر" (al-Asghar) and "الاصغر" (al-Asghar).

1.

Папирус № 165 v.

Fragment 2 of a papyrus scroll, showing several lines of handwritten text in an ancient script. The text is partially obscured by damage and includes some legible words such as "الاصغر" (al-Asghar) and "الاصغر" (al-Asghar).

2.

Fragment 3 of a papyrus scroll, showing several lines of handwritten text in an ancient script. The text is partially obscured by damage and includes some legible words such as "الاصغر" (al-Asghar) and "الاصغر" (al-Asghar).

Демонтический папирус № 164.